



Air for life

návod na inštaláciu

Brink Air Control
Slovenský



Obsah

1 Používateľská príručka.	3	11 Príloha: Štandardné nastavenia týždenných programov.	30
1.1 Opis Brink Air Control.	3	11.1 Štandardný program P1.	30
1.2 Použité symboly.	3	11.2 Štandardný program P2.	31
2 Technická špecifikácia.	4	11.3 Štandardný program P3.	32
2.1 Všeobecná špecifikácia výrobku.	4		
2.2 Vplyvy na životné prostredie.	4		
2.3 Prehľad ovládacích prvkov.	5		
2.4 Prehľad hlavnej obrazovky verzie displeja.	5		
2.5 Režimy odvetrávania.	6		
3 Predbežné opatrenia a bezpečnostné pokyny.	7		
3.1 Všeobecné informácie.	7		
3.2 Počas umiestňovania.	7		
3.3 Počas prevádzky.	7		
3.4 Počas údržby.	8		
3.5 Pre životné prostredie.	8		
4 Zostavenie a inštalácia (musí vykonať inštalatér).	9		
4.1 Zostavenie.	9		
4.1.1 Odpojenie funkčného modulu od nástennej konzoly.	9		
4.1.2 Montáž nástennej konzoly.	9		
4.1.3 Elektrické pripojenie.	10		
4.1.4 Výmena funkčného modulu v nástennej konzole	10		
4.2 Inštalácia.	11		
4.2.1 Nastavenie jazyka.	11		
4.2.2 Nastavenie času.	12		
4.2.3 Nastavenie dátumu.	13		
5 Opis prevádzky; spôsob používania.	14		
5.1 Posúvanie: všeobecný opis.	14		
5.2 Týždenné programy P1, P2 a P3.	15		
5.2.1 Štandardné nastavenia P1, P2 a P3.	15		
5.2.2 Vytvorenie programu P1.	16		
5.2.3 Vytvorenie programu P2.	17		
5.2.4 Vytvorenie programu P3.	18		
5.3 Aktivácia typu programu (P1, P2 alebo P3).	19		
5.4 Dočasné zrušenie programu.	19		
5.5 Zrušenie programu na dlhšiu dobu.	20		
5.6 Hodnoty nastavenia režimu odvetrávania.	21		
5.7 Obnovenie nastavení.	22		
5.8 Výrobné nastavenie pripojeného zariadenia.	23		
6 Údržba.	24		
6.1 Všeobecná údržba.	24		
6.2 Čistenie alebo výmena filtra.	24		
6.2.1 Upozornenie na filter.	24		
6.2.2 Odmontovanie, vyčistenie alebo výmena.	24		
6.2.3 Vynulovanie upozornenie na filter.	25		
7 Odmontovanie.	26		
8 Oprava.	27		
9 Životné prostredie.	28		
10 Riešenie problémov a záruka.	29		
10.1 Riešenie problémov.	29		
10.2 Záruka.	29		

1 Používateľská príručka

Vážený zákazník,

ďakujeme, že ste si zakúpili Brink Air Control. Táto používateľská príručka obsahuje všetky informácie, ktoré sú potrebné na rýchle oboznámenie sa s týmto výrobkom. Láskavo vás žiadame, aby ste si pred používaním tohto výrobku pozorne prečítali tieto informácie.

Táto používateľská príručka je určená pre inštalatéra a koncového používateľa zariadenia Brink Air Control. Na vyberanie požadovaných informácií z používateľskej príručky môžete vyberať pomocou obsahu.

Toto je rozšírená používateľská príručka. Okrem tejto používateľskej príručky je k dispozícii Príručka so stručným návodom.

Dobre sa starajte o túto používateľskú príručku!

Ak potrebujete ďalšie informácie alebo si chcete objednať príručku, kontaktujte:

Brink Climate Systems B.V.
Mailbox 11
NL-7950 AA, Staphorst, The Netherlands
Tel.: +31 (0) 522 46 99 44
F: +31 (0) 522 46 94 00
E: info@brinkclimatesystems.nl
www.brinkclimatesystems.nl

1.1 Opis Brink Air Control

Zamýšľané a nezamýšľané použitie

Brink Air Control by sa mal používať spolu s výrobkami, ktoré schválila spoločnosť Brink Climate Systems B.V. Brink Climate Systems B.V. nenesie žiadnu zodpovednosť za možnú škodu spôsobenú nesprávnym, chybným alebo nerozumným použitím. Používateľ musí úplne porozumieť tejto používateľskej príručke.

Práca s inými zariadeniami

Zariadenie Brink Air Control je pripojené k ďalším zariadeniam. Zariadenie HRU (Heat Recovery Unit) (Jednotka na rekuperáciu tepla) je na správne fungovanie spoluzávislá od prevádzky týchto zariadení. Prítomnosť týchto zariadení a správne fungovanie sú nevyhnutné podmienky na používanie zariadenia Brink Air Control.

1.2 Použité symboly



Výstraha!

Používateľ sa môže (vážne) zraniť alebo vážne poškodiť tento výrobok.

Výstraha naznačuje riziko zranenia používateľa alebo škody na výrobku, ak postupy nevykonáva opatrne.



Opatrne!

Tento výrobok môže byť ohrozený. „Byť opatrný“ naznačuje riziko poškodenia tohto výrobku, ak používateľ nevykonáva postupy opatrne.



Venujte pozornosť!

Poznámka s doplňujúcimi informáciami pre používateľa. Táto poznámka upútava pozornosť na možné problémy.

2 Technická špecifikácia

2.1 Všeobecná špecifikácia výrobku

Opis výrobku

Názov: Brink Air Control

Technická špecifikácia výrobku

Elektrická inštalácia: 15 až 24 voltov

Spotreba energie: 1,5 wattu

Trieda ochrany: IP30

Rezerva energie: > 48 hodín

Okolité podmienky

Teplota okolia: 0 až 50 °C

Skladovacia teplota: -20 až 60 °C

Vlhkosť: 10 až 90 %

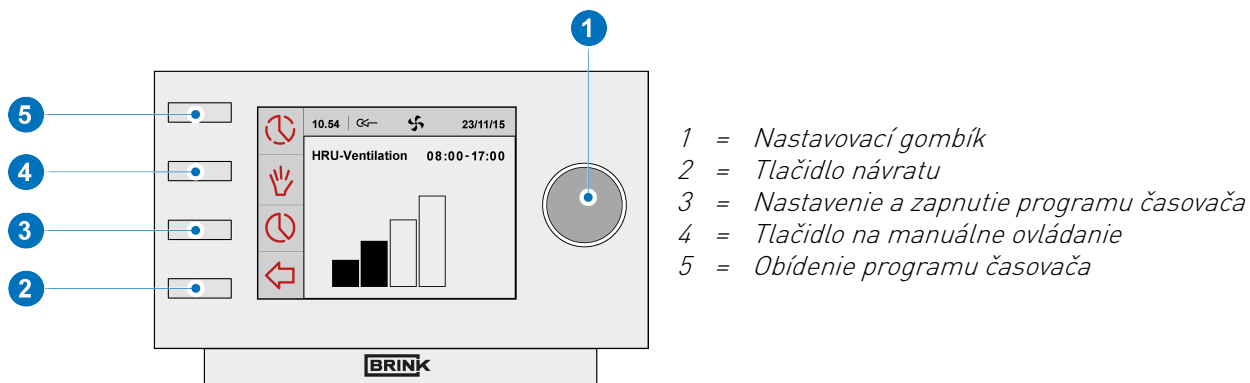
Iné: Výhradne na používanie v interiéri

2.2 Vplyvy na životné prostredie

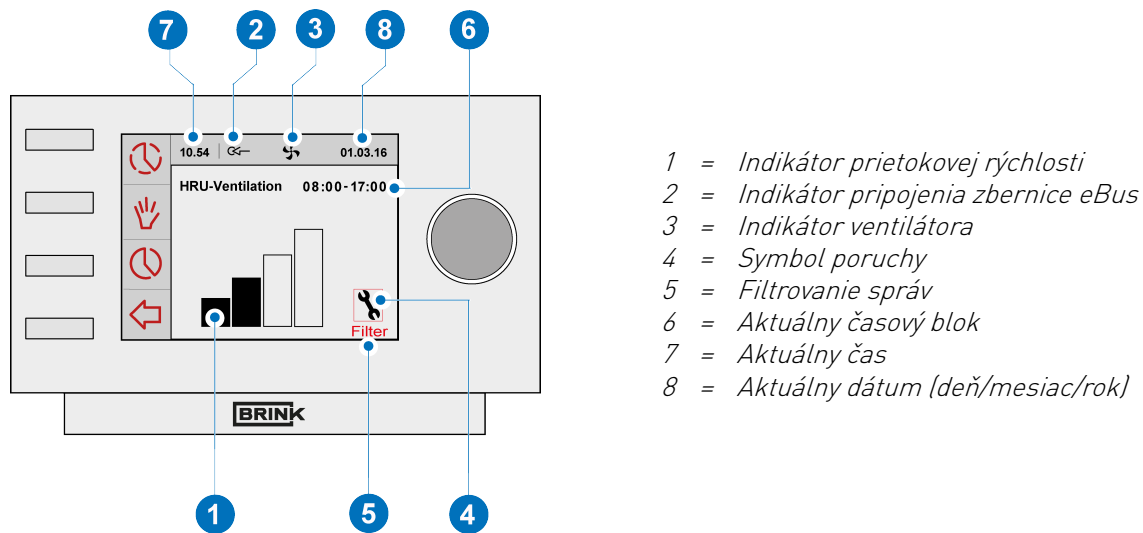
Aby zariadenie Brink Air Control správne fungovalo, malo byť umiestnené a prevádzkované v priestore so správnymi okolitými podmienkami. Brink Air Control môže byť namontovaný len vnútri, ale nie v blízkosti zdrojov tepla, radiátora a v prievane alebo vo vlhkom prostredí. Brink Air Control nesmie byť tiež vystavený priamemu sálavému teplu (slnečné svetlo). Brink Air Control nesmie byť tiež namontovaný v blízkosti magnetického poľa. Mohlo by dôjsť k poškodeniu vnútorných súčastí.

2.3 Prehľad ovládacích prvkov

Na zariadení Brink Air Control je veľa tlačidiel, ktorými sa môže ovládať:



2.4 Prehľad hlavnej obrazovky verzie displeja

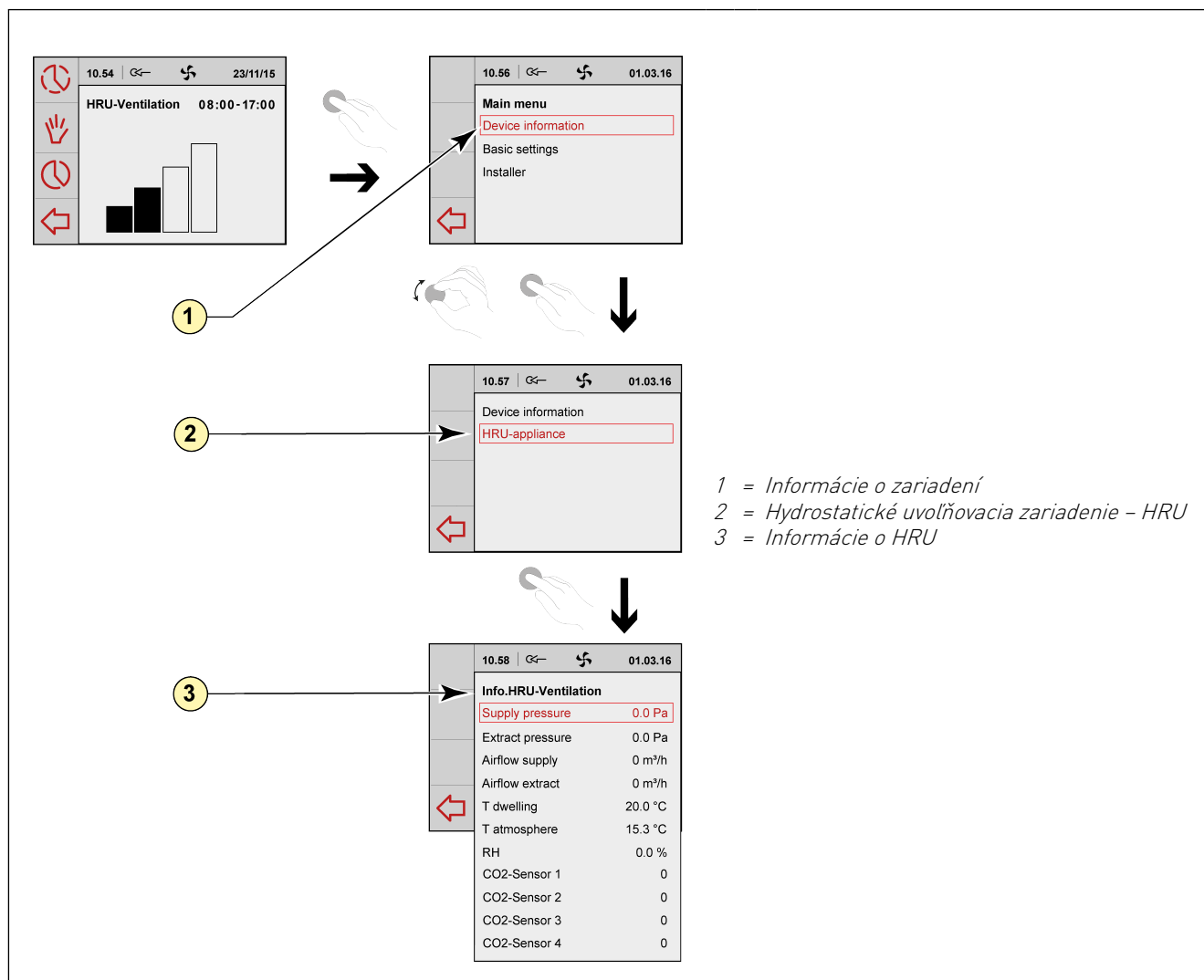


2.5 Režimy odvetrávania

Brink Air Control má štyri režimy odvetrávania. Režim odvetrávania môžete sami aktivovať (viac informácií nájdete v časti → [Opis prevádzky; spôsob používania](#) strana 14). Každý režim odvetrávania môžete sami nastaviť (viac informácií nájdete v časti → [Hodnoty nastavenia režimu odvetrávania](#) strana 21). V ponuke Informácie o zariadení môžete obnoviť nastavené hodnoty (pozrite si odsek nižšie).

	1
	2
	3

Režimy odvetrávania



3 Predbežné opatrenia a bezpečnostné pokyny

3.1 Všeobecné informácie

Výstraha!

Inštalačné a montážne činnosti, ktoré sú potrebné na uvedenie zariadenia Brink Air Control do prevádzky, by mal vykonávať inštalatér, ktorého oprávnila spoločnosť Brink Climate Systems B.V.



Napájanie okamžite odpojte od zariadenia Brink Air Control tak, že z elektrickej zásuvky odpojíte zástrčku pripojeného zariadenia, ak:

- sú súčasťou zariadenia Brink Air Control otvorené, prepichnuté alebo prudko spadli;
- je poškodený napájací kábel;
- je obrazovka prasknutá alebo rozbitá.

Potom sa obráťte na Brink Climate Systems B.V. alebo svojho dodávateľa.

Venujte pozornosť!



- Nikdy nepoužívajte iné ako originálne súčiastky.
- Brink Air Control používajte len vnútri pri teplotách medzi 0 a 50 °C a pri relatívnej vlhkosti medzi 0 a 90 %.
- Všetky nastavenia (okrem filtrovania správ) sa stratia, ak má Brink Air Control poruchu alebo ak dôjde k vynulovaniu výrobných nastavení. K dispozícii nie je žiadny zálohový súbor.

3.2 Počas umiestňovania

Venujte pozornosť!



Montáž a inštaláciu by mal vykonať inštalatér, ktorého schválila spoločnosť Brink Climate Systems B.V.. Počas umiestňovania by sa mali brať do úvahy nasledujúce požiadavky:

- Zariadenie Brink Air Control by malo byť umiestnené vo výške približne 1,65 metra nad podlahy;
- Zariadenie Brink Air Control nesmie byť zakryté, napríklad záclonou alebo skriňou;
- Požiadavky na prostredie si pozrite v časti → [Vplyvy na životné prostredie](#) strana 4.

3.3 Počas prevádzky

Venujte pozornosť!



Nastavenia, ktoré nie sú opísané v tejto používateľskej príručke, sú určené pre inštalatérov, ktorých schválila spoločnosť Brink Climate Systems B.V.. Sami ich nemeňte.

3.4 Počas údržby



Bud'te opatrní!

Obrazovku čistite mäkkou handričkou.

Na obrazovku nikdy nelejte vodu a/alebo (čistiacu) kvapalinu.

3.5 Pre životné prostredie



Venujte pozornosť!

Zariadenie Brink Air Control sa nesmie likvidovať ako bežný netriedený komunálny odpad, ale malo by sa s ním zaobchádzať osobitne.

Vo svojej oblasti si zistite, kde sa môže Brink Air Control odovzdať po skončení jeho používania. Žiadne elektrické zariadenia alebo súčasti neodhadzujte, ale zistite si, či (súčasť) zariadenia Brink Air Control nemožno spracovať, recyklovať alebo znova použiť.

4 Zostavenie a inštalácia (musí vykonať inštalatér)

Zostavenie a inštaláciu by mal vykonať inštalatér, ktorého schválila spoločnosť Brink Climate Systems B.V.

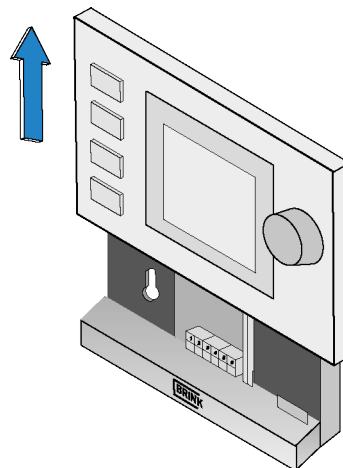
4.1 Zostavenie

Ak chcete zostaviť zariadenie Brink Air Control, musíte postupne vykonať kroky, ktoré sú opísané v odsekoch (→ [Odpojenie funkčného modulu od nástennej konzoly](#) strana 9) až (→ [Výmena funkčného modulu v nástennej konzole](#) strana 10).

4.1.1 Odpojenie funkčného modulu od nástennej konzoly

Funkčný modulu odpojte od nástennej konzoly. Vykonaajte tieto kroky:

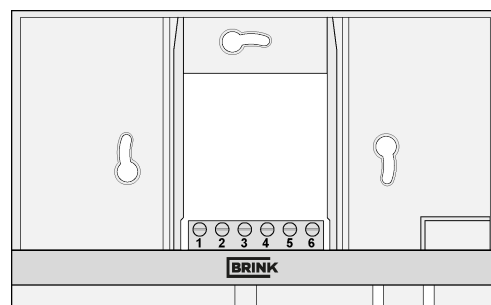
- Riadiacu jednotku posúvajte nahor cez dva vodiace profily nástennej konzoly, až kým sa nebude dať vybrať.



4.1.2 Montáž nástennej konzoly

Nástenná konzola sa môže upevniť do nástennej skrinky (Ø 55 mm) alebo sa môže upevniť priamo na stenu pomocou skrutiek a kolíkov.

- Nástennú konzolu priskrutkujte na stenu do správnej polohy. Na jej namontovanie sa musia použiť montážne otvory v nástennej konzole.



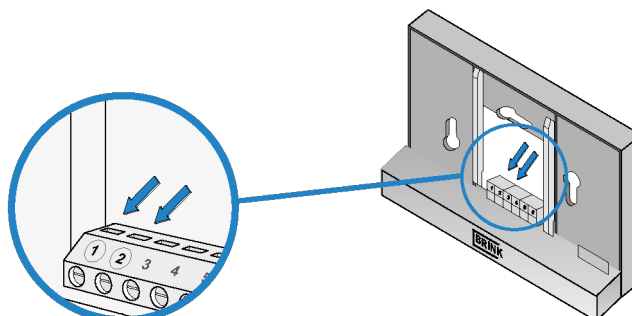
Venujte pozornosť!

Viac informácií o umiestnení zariadenia Brink Air Control nájdete v odseku (→ [Počas umiestňovania](#) strana 7).

4.1.3 Elektrické pripojenie

Na elektrické pripojenie Brink Air Control musia byť vykonané tieto kroky:

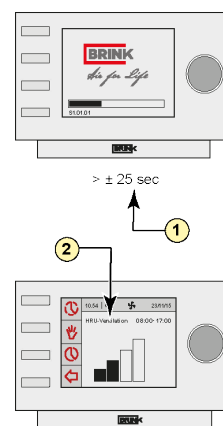
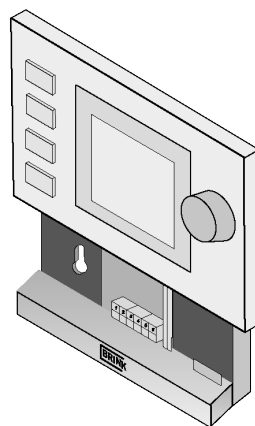
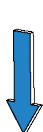
- Kábel s dvoma vodičmi (od zariadenia, ktoré sa má pripojiť) prevlečte cez otvor v zadnej nástennej konzole.
- Skontrolujte, či sú konce káblov správne odizolované. Ak nie, urobte to.
- Káble priskrutkujte na koncovky č. 1 a 2. Viac informácií o správnom zapojení nájdete v návode na inštaláciu zariadenia, ktoré má byť pripojené.



4.1.4 Výmena funkčného modulu v nástennej konzole

Funkčný modul umiestnite do nástennej konzoly, ktorá je namontovaná na stene. Na výmenu vykonajte tieto kroky:

- Riadiacu jednotku posuňte cez dva vodiace profily. Skontrolujte, či vodiace profily nástennej konzoly riadne zapadajú do výrezov riadiacej jednotky, ktoré sú vytvorené na tento účel.



- 1 = ± 25 sekúnd
2 = Odvetrávanie HRU



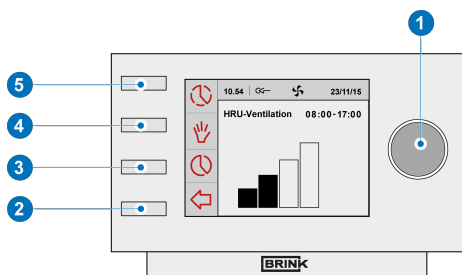
Venujte pozornosť!

Prevádzkový modul by mal zapadnúť do nástennej konzoly. Len potom je vytvorené správne elektrické pripojenie.

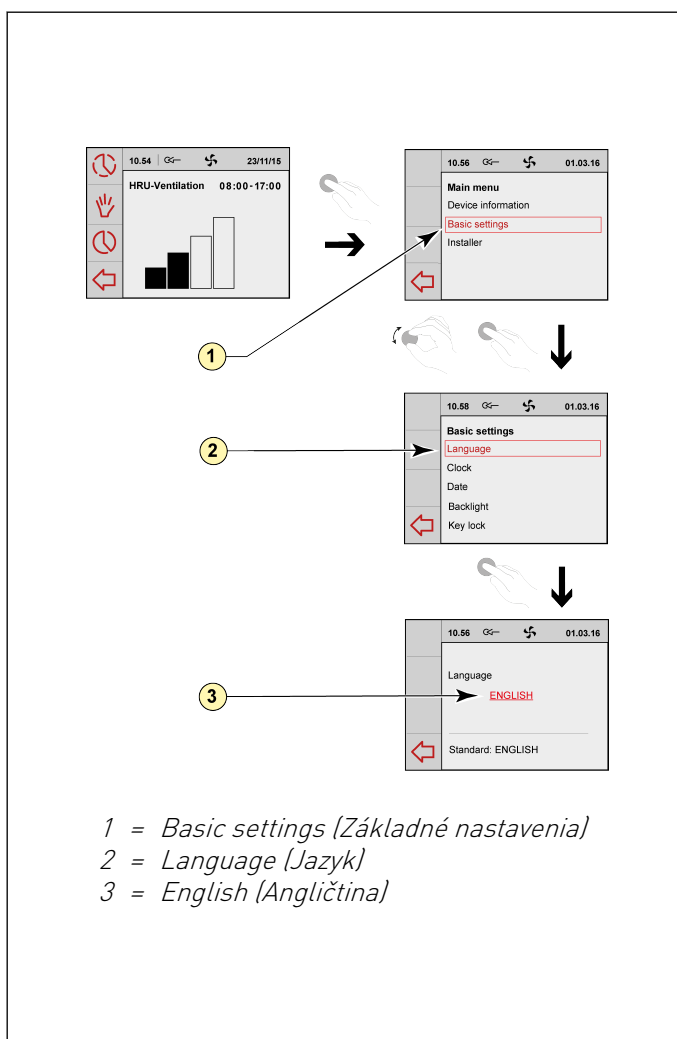
4.2 Inštalácia

4.2.1 Nastavenie jazyka

Nastaviť môžete jazyk, v ktorom sú prezentované ponuky. Ak chcete nastaviť jazyk, vykonajte tieto kroky:



- Ak sa chcete dostať na hlavnú obrazovku, tlačidlo návratu „2“ stlačte toľkokrát, koľkokrát je to potrebné,
- Stlačte nastavovací gombík „1“; otvorí sa „Main Menu“ (Hlavná ponuka).
- Položku „Basic Settings“ (Základné nastavenia) zvolíte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“.
- Stlačte nastavovací gombík „1“; otvorí sa položka „Základné nastavenia“ (Základné nastavenia),
- „Language“ (Jazyk) zvolíte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“.
- Stlačte nastavovací gombík „1“; otvorí sa ponuka „Language (Jazyk)“,
- Požadovaný jazyk zvolíte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“.
- Ak chcete nastaviť zvolený jazyk, stlačte nastavovací gombík „1“.
- Ak sa chcete dostať na hlavnú obrazovku, tlačidlo návratu „2“ stlačte toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.



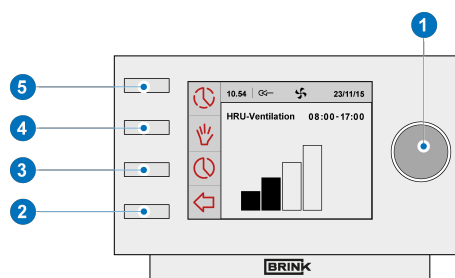
Venujte pozornosť!

Názvy opísaných položiek ponuky nebudú zodpovedať položkám ponuky v tejto používateľskej príručke, ak je Brink Air Control nastavený na iný jazyk ako holandčina.

4.2.2 Nastavenie času

Môžete nastaviť čas. Čas je zobrazený na hlavnej obrazovke. Brink Air Control má len 24-hodinový formát času. Ak chcete nastaviť čas, vykonajte tieto kroky:

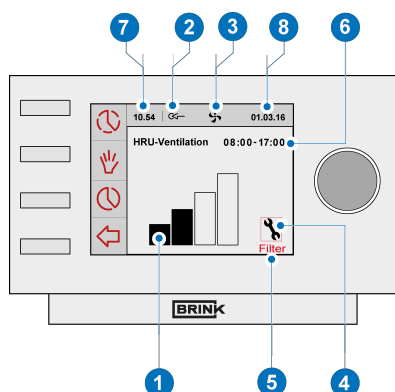
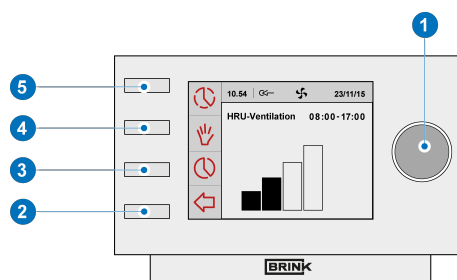
- Ak sa chcete dostať na hlavnú obrazovku, tlačidlo návratu „**2**“ stlačte toľkokrát, koľkokrát je to potrebné,
- Stlačte nastavovací gombík „**1**“; otvorí sa „Main Menu“ (Hlavná ponuka).
- Položku „Basic Settings“ (Základné nastavenia) zvolíte otáčaním nastavovacieho gombíka „**1**“.
- Stlačte nastavovací gombík „**1**“; otvorí sa položka „Basic Settings“ (Základné nastavenia).
- „Clock“ (Hodiny) zvolíte otáčaním nastavovacieho gombíka „**1**“.
- Stlačte nastavovací gombík „**1**“; otvorí sa ponuka „Clock“ (Hodiny).
- Čas zmeňte otáčaním nastavovacieho gombíka „**1**“.
- Ak chcete potvrdiť čas, stlačte nastavovací gombík „**1**“.
- Pre minúty a sekundy zopakujte dva predchádzajúce kroky.
- Ak sa chcete dostať na hlavnú obrazovku, tlačidlo návratu „**2**“ stlačte toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.



4.2.3 Nastavenie dátumu

Môžete nastaviť dátum. Dátum je zobrazený na hlavnej obrazovke. Ak chcete nastaviť dátum, vykonajte nasledovné kroky:

- Ak sa chcete dostať na hlavnú obrazovku, tlačidlo návratu „2“ stlačte toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.
- Stlačte nastavovací gombík „1“; otvorí sa „Main Menu“ (Hlavná ponuka).
- Položku „Basic Settings“ (Základné nastavenia) zvolte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“.
- Stlačte nastavovací gombík „1“; otvorí sa položka „Basic Settings“ (Základné nastavenia).
- „Date“ (Dátum) zvolte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“.
- Stlačte nastavovací gombík „1“; otvorí sa „Date“ (Dátum).
- Deň zmeňte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“.
- Pre mesiace a rok zopakujte dva predchádzajúce kroky.
- Ak sa chcete dostať na hlavnú obrazovku, tlačidlo návratu „2“ stlačte toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.



- 1= Indikátor prietokovej rýchlosti
- 2= Indikátor pripojenia zbernice eBus
- 3= Indikátor ventilátora
- 4= Symbol poruchy
- 5= Filtrovanie správ
- 6= Aktuálny časový blok
- 7= Aktuálny čas
- 8= Aktuálny dátum

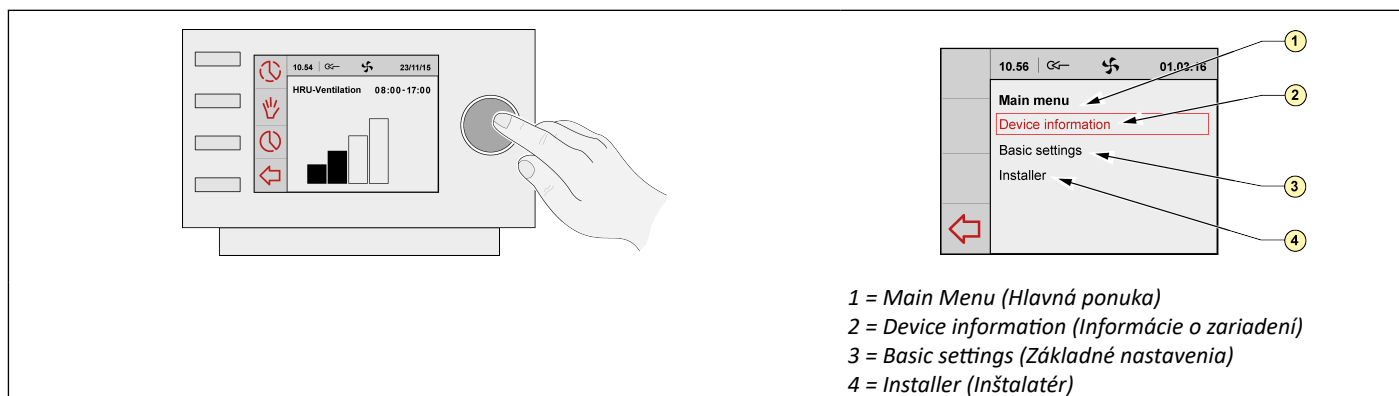
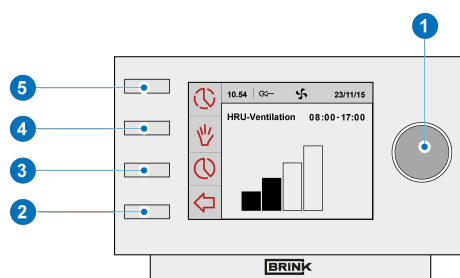
5 Opis prevádzky; spôsob používania

Môžete zvýšiť alebo znížiť režim odvetrávania zariadenia Brink Air Control. Toto môžete vykonať nastavením programu. Keď je program spustený, môžete ho dočasne zrušiť.

5.1 Posúvanie: všeobecný opis

Posúvanie v ponukách

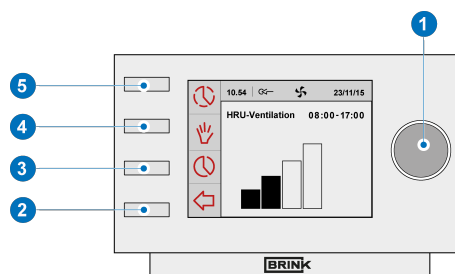
Brink Air Control má ponuky, v ktorých sa môžete posúvať. Posúvať sa môžete pomocou nastavovacieho gombíka „1“. V ponukách listujte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“. Zvolenú položku ponuky môže otvoriť stlačením nastavovacieho gombíka „1“.



Návrat na hlavnú obrazovku

Hlavná obrazovka je úvodná obrazovka pre Brink Air Control.

Na hlavnú obrazovku sa môžete vždy vrátiť viacnásobným stlačením tlačidla návratu „2“. To, koľkokrát musíte stlačiť tlačidlo návratu, závisí od toho, ako ďaleko v ponuke zachádzate. Nemusíte sa báť príliš často stláčať tlačidlo návratu.



5.2 Týždenné programy P1, P2 a P3

V týždennom programe môžete naprogramovať režim regulácie odvetrávania. Môžete si vybrať z programov P1, P2 a P3.

Program P1

Tento program umožňuje vytvoriť denný program pre každý deň v týždni.

Program P2

Tento program umožňuje vytvoriť dva denné programy.

Jeden denný program pre dni v týždni „pon – pia“ a jeden program pre dni v týždni „sob – ned“.

Program P3

Tento program umožňuje vytvoriť sedem denných programov.

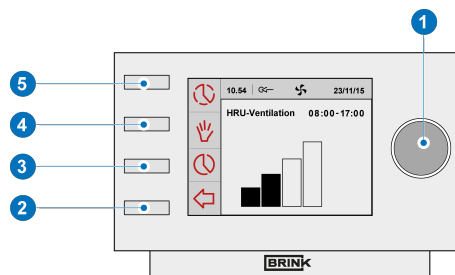
Samostatne pre každý deň v týždni.

5.2.1 Štandardné nastavenia P1, P2 a P3

V zariadení Brink Air Control sú štandardne nastavené týždenné programy. Tieto nastavenia nájdete v prílohe (→ [Príloha: Štandardné nastavenia týždenných programov](#) strana 30).

5.2.2 Vytvorenie programu P1

- Ak sa chcete dostať na hlavnú obrazovku, tlačidlo návratu „**2**“ stlačte toľkokrát, koľkokrát je to potrebné,
- Stlačte gombík „**3**“ na naprogramovanie nastavenia a spustenie časovača. Otvorí sa „Setting & activating timer programme“ (Program na nastavenie a spustenie časovača).
- „P1: týždeň“ zvolíte otáčaním nastavovacieho gombíka „**1**“.
- Stlačte nastavovací gombík „**1**“; otvorí sa „P1: week“ (I1: týždeň).



Môžete si vybrať z možností „Interval 1“, „Interval 2“, „Interval 3“, „Interval 4“, „Interval 5“ a „Interval 6“. Každý interval je súčasťou dňa, v ktorom môžete nastaviť miesto odvetrávania. Interval 1 nastavte vykonaním týchto krokov:

- „P1“ zvolíte otáčaním nastavovacieho gombíka „**1**“.
- Stlačte nastavovací gombík „**1**“; otvorí sa položka „Period 1“ (Interval 1).
- Položku „Start Time“ (Čas začatia) zvolíte otáčaním nastavovacieho gombíka „**1**“.
- Stlačte nastavovací gombík „**1**“; otvorí sa položka „Start Time“ (Čas začatia).
- Čas začatia zmeňte otáčaním nastavovacieho gombíka „**1**“.
- K dispozícii máte rozsah medzi 3.00u a 2.59u.



Ak sa v danom intervale čas vráti späť tak ďaleko, že sa zobrazia čiary, tento interval a interval nad ním budú zrušené.

- Ak chcete potvrdiť čas začatia, stlačte nastavovací gombík „**1**“.

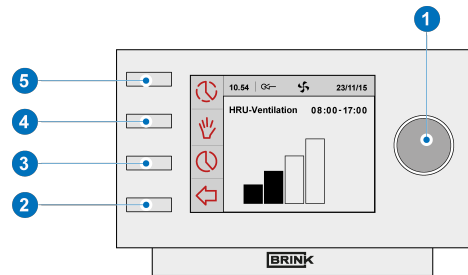
Teraz nastavte režim odvetrávania pre interval 1. Na výmenu vykonajte tieto kroky:

- Otáčaním gombíka „**1**“ vyberte položku „Ventilation mode“ (Režim odvetrávania).
- Stlačte „**1**“, otvorí sa položka „Ventilation mode“ (Režim odvetrávania).
- Otáčaním gombíka „**1**“ nastavte režim odvetrávania pre interval 1.
- Stlačením „**1**“ potvrdíte režim odvetrávania pre interval 1.

Týmto ste nastavili režim odvetrávania pre interval 1. Rovnakým postupom môžete nastaviť interval 2 až 6. Príslušný interval sa skončí, keď začne nový interval.

5.2.3 Vytvorenie programu P2

- Ak sa chcete dostať na hlavnú obrazovku, tlačidlo návratu „2“ stlačte toľkokrát, koľkokrát je to potrebné,
- Stlačte gombík „3“ na naprogramovanie nastavenia a spustenie časovača; Otvorí sa program na nastavenie a spustenie časovača,
- „P2: týždeň/víkend“ zvolte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“,
- Stlačte nastavovací gombík „1“; otvorí sa „P1: týždeň/víkend“.



Môžete si vybrať z možností „Týždeň“ a „Víkend“. Ak vyberiete možnosť „Týždeň“, denný program môžete nastaviť pre dni pondelok až piatok. Ak vyberiete možnosť „Víkend“, denný program môžete nastaviť pre dni sobota a nedeľa.

Týždeň

- Položku „Týždeň“ zvolte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“,
- Stlačte nastavovací gombík „1“; otvorí sa položka „Týždeň“.

[*] Môžete si vybrať z možností „Interval 1“, „Interval 2“, „Interval 3“, „Interval 4“, „Interval 5“ a „Interval 6“. Každý interval je súčasťou dňa, v ktorom môžete nastaviť režim odvetrávania.

Interval 1 nastavte vykonaním týchto krokov:

- „Period 1“ (Interval 1) zvolte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“.
- Stlačte nastavovací gombík „1“; otvorí sa položka „Period 1“ (Interval 1).
- Položku „start time“ (Čas začatia) zvolte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“.
- Stlačte nastavovací gombík „1“; otvorí sa položka „start time“ (Čas začatia).
- „Čas začatia“ môžete zmeniť otáčaním nastavovacieho gombíka „1“; K dispozícii máte rozsah medzi 3.00 hod. a 2.59 hod.
- Ak chcete potvrdiť čas začatia, stlačte nastavovací gombík „1“.

Teraz nastavte režim odvetrávania pre interval 1. Na výmenu vykonajte tieto kroky:

- „Ventilation mode“ (Režim odvetrávania) nastavte otáčaním gombíka „1“.
- Stlačte nastavovací gombík „1“; Otvorí sa položka „Ventilation mode“ (Režim odvetrávania).
- Otáčaním gombíka „1“ nastavte režim odvetrávania pre interval 1.
- Ak chcete potvrdiť prúdenie vzduchu pre interval 1, stlačte nastavovací gombík „1“.

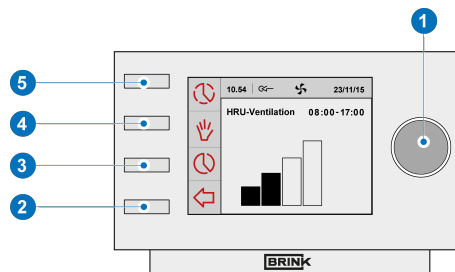
Nastavili ste režim odvetrávania pre interval 1. Rovnakým postupom môžete nastaviť interval 2 až 6. Príslušný interval sa skončí, keď začne nový interval.

Víkend

- Kroky z odseku č. 5.3.3 vykonávajte dovtedy, kým nebudete môcť vybrať medzi položkami „Týždeň“ a „Víkend“.
- „Víkend“ vyberte otáčaním gombíka „1“
- Stlačte nastavovací gombík „1“; Otvorí sa položka „Víkend“
- Pokračujte krokmi z odseku č. 5.3.3 v [*]

5.2.4 Vytvorenie programu P3

- Ak sa chcete dostať na hlavnú obrazovku, tlačidlo návratu „**2**“ stlačte toľkokrát, koľkokrát je to potrebné,
- Stlačte gombík „**3**“ na naprogramovanie nastavenia a spustenie časovača; Otvorí sa program na nastavenie a spustenie časovača,
- „P3: deň“ zvolíte otáčaním nastavovacieho gombíka „**1**“,
- Stlačte nastavovací gombík „**1**“; otvorí sa „P3: deň“.



[*] Môžete si vyberať medzi položkami „Pondelok až Nedeľa“. Ak chcete pre položku Pondelok nastaviť denný program, vykonajte nasledujúce kroky:

- Položku „Pondelok“ zvolíte otáčaním nastavovacieho gombíka „**1**“,
- Stlačte nastavovací gombík „**1**“; otvorí sa položka „Pondelok“.

Môžete si vybrať z možností „Interval 1“, „Interval 2“, „Interval 3“, „Interval 4“, „Interval 5“ a „Interval 6“. Každý interval je súčasťou dňa, v ktorom môžete nastaviť miesto odvetrávania.

- „Interval 1“ zvolíte otáčaním nastavovacieho gombíka „**1**“.
- Stlačte nastavovací gombík „**1**“; otvorí sa položka „Interval 1“.
- Položku „Start time“ (Čas začatia) zvolíte otáčaním nastavovacieho gombíka „**1**“.
- Stlačte nastavovací gombík „**1**“; otvorí sa položka „Start time“ (Čas začatia).
- „Start time“ (Čas začatia) môžete zmeniť otáčaním nastavovacieho gombíka „**1**“; K dispozícii máte rozsah medzi 3.00u a 2.59u.
- Ak chcete potvrdiť položku „Start time“ (Čas začatia), stlačte nastavovací gombík „**1**“.

Teraz nastavte režim odvetrávania pre interval 1.

Na výmenu vykonajte tieto kroky:

- Položku „Ventilation mode“ (Režim odvetrávania) zvolíte otáčaním nastavovacieho gombíka „**1**“.
- Stlačte nastavovací gombík „**1**“; Otvorí sa položka „Ventilation mode“ (Režim odvetrávania),
- Otáčaním gombíka „**1**“ nastavte režim odvetrávania pre interval 1.
- Ak chcete potvrdiť režim odvetrávania pre interval 1, stlačte nastavovací gombík „**1**“.

Týmto ste nastavili režim odvetrávania pre interval 1. Rovnakým postupom môžete nastaviť interval 2 až 6. Príslušný cyklus sa skončí, keď začne nový cyklus.

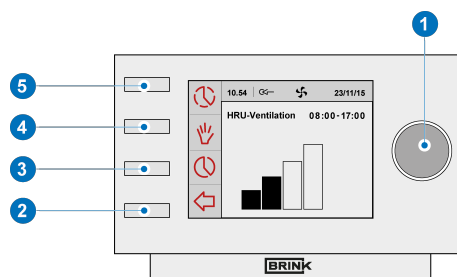
Ak ste pre pondelok vytvorili denný program, pre ďalšie dni v týždni môžete urobiť to isté. Potom zopakujte kroky z odseku č. 5.3.4, ale až vtedy [*], keď namiesto položky „Monday“ (Pondelok) zvolíte iný deň.

5.3 Aktivácia typu programu (P1, P2 alebo P3)

Brink Air Control má tri typy týždenných programov P1, P2 a P3. Týždenné programy môžete programovať sami. Viac informácií nájdete v odseku č.→ [Týždenné programy P1, P2 a P3](#) strana 15.

Ak si želáte naprogramovať jeden z týždenných programov, vykonajte tieto kroky:

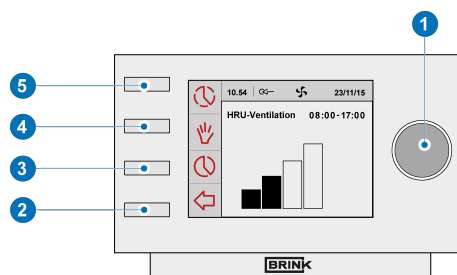
- Ak sa chcete dostať na hlavnú obrazovku, tlačidlo návratu „2“ stlačte toľkokrát, koľkokrát je to potrebné,
- Stlačte gombík „3“ na naprogramovanie nastavenia a spustenie časovača. Otvorí sa „Setting & activating timer programme“ (Program na nastavenie a spustenie časovača).
- Položku „Active program“ (Aktívny program) zvolíte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“,
- Stlačte nastavovací gombík „1“; otvorí sa položka „Active program“ (Aktívny program).
- „P1, P2 alebo P3“ zvolíte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“.
- Ak chcete aktivovať P1, P2 alebo P3, stlačte nastavovací gombík „1“.



5.4 Dočasné zrušenie programu

Program môžete dočasne zrušiť. Na jeho zrušenie musíte vykonať tieto kroky:

- Ak sa chcete dostať na hlavnú obrazovku, tlačidlo návratu „2“ stlačte toľkokrát, koľkokrát je to potrebné,
- Stlačte gombík „5“; otvorí sa položka „Bypassing the timer programme“ (Vynechanie programovanie časovača).
- Ak chcete dočasne nastaviť režim odvetrávania, stlačte nastavovací gombík „1“.



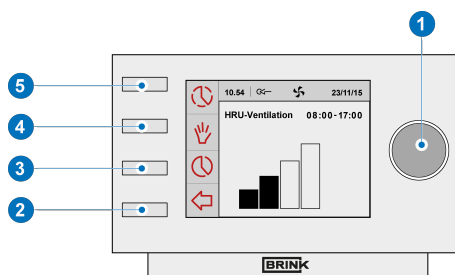
Venujte pozornosť!

V hornej časti obrazovky je uvedené, ako dlho bude trvať posledne nastavený režim odvetrávania. Po uplynutí tohto časového intervalu sa program znova zapne. Doba zrušenia bude trvať 30 minút, ak ste zariadenie zrušili v maximálnej pozícii. Toto môžete tiež odvolať stlačením tlačidla návratu „2“. Tlačidlo návratu „2“ sa nesmie stlačiť, kým neuplynie približne 10 sekúnd od posledného nastavenia!

5.5 Zrušenie programu na dlhšiu dobu

Nastavený program môžete ručne zrušiť, napríklad počas dní pracovného pokoja. Ak chcete zrušiť program, vykonajte tieto kroky:

- Ak sa chcete dostať na hlavnú obrazovku, tlačidlo návratu „2“ stlačte toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.
- Stlačte gombík „4“ a na displeji sa zobrazí možnosť „Manual“ (Ručne).
- Ak chcete nastaviť miesto odvetrávania, stlačte nastavovací gombík „1“.
- Ručná poloha teraz zruší program. Ak si želáte odvolať manuálnu polohu, stlačte tlačidlo návratu „2“. Tlačidlo návratu „2“ sa nesmie stlačiť, kým neuplynie približne 10 sekúnd od posledného nastavenia!

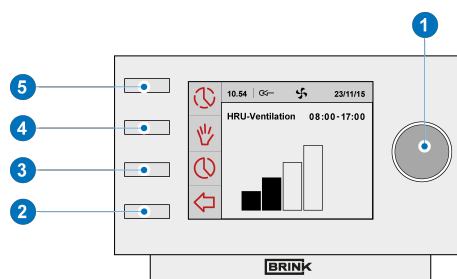


5.6 Hodnoty nastavenia režimu odvetrávania

Hodnotu režimu odvetrávania môžete sami nastaviť.

Na jej nastavenie vykonajte tieto kroky:

- Ak sa chcete dostať na hlavnú obrazovku, tlačidlo návratu „2“ stlačte toľkokrát, koľkokrát je to potrebné,
- Stlačte nastavovací gombík „1“; otvorí sa „Main Menu“ (Hlavná ponuka).
- Položku „Installer“ (Inštalatér) zvolte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“.
- Otáčaním nastavovacieho gombíka „1“ môžete zvoliť požadované zariadenia.
- Ak chcete potvrdiť požadované zariadenie (alebo zvoliť výber zariadenia HRV, keď je pripojené len jedno zariadenie), stlačte nastavovací gombík „1“.
- Položku „Device settings“ (Nastavenia zariadenia) zvolte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“.
- Stlačte nastavovací gombík „1“; otvorí sa položka „Device settings“ (Nastavenia zariadenia).
- Položku „Airflow 0 (Holiday)“ (Prúdenie vzduchu 0 (Deň pracovného pokoja)) zvolte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“.



Venujte pozornosť!

„Airflow 0 (Holiday)“ (Prúdenie vzduchu 0 (Deň pracovného pokoja)) sa týka režimu odvetrávania.



„Airflow 1 (Reduced)“ (Prúdenie vzduchu 1 (Znížené)) sa týka režimu odvetrávania.



„Airflow 2 (Normal)“ (Prúdenie vzduchu 2 (Normálne)) sa týka režimu odvetrávania.



„Airflow 3 (High)“ (Prúdenie vzduchu 3 (Vysoké)) sa týka režimu odvetrávania.



- Položku „Airflow 0 (Holiday)“ (Prúdenie vzduchu 0 (Deň pracovného pokoja)) zvolte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“.
- Ak chcete potvrdiť hodnotu pre položku „Airflow 0 (Holiday)“ (Prúdenie vzduchu 0 (Deň pracovného pokoja)), stlačte nastavovací gombík „1“.

Podľa opisu vyššie môžete pre položku „Airflow 0 (Holiday)“ (Prúdenie vzduchu 0 (Deň pracovného pokoja)) rovnakým spôsobom nastaviť dlh 1 až 3.



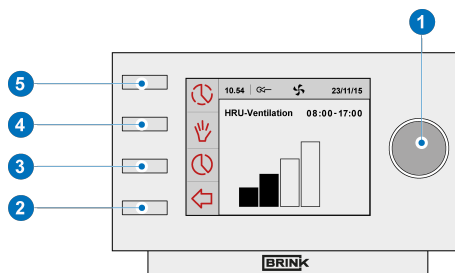
Venujte pozornosť!

Pre vyššie hodnoty (Prúdenie vzduchu počas dňa pracovného pokoja < Znížené prúdenie vzduchu < Normálne prúdenie vzduchu < Vysoké prúdenie vzduchu) nemôžete zadať hodnotu, ktorá je nižšia ako hodnota dolnej polohy prúdenia vzduchu.

5.7 Obnovenie nastavení

Zo zariadenia Brink Air Control môžete obnoviť aktuálne nastavenia:

- Ak sa chcete dostať na hlavnú obrazovku, tlačidlo návratu „2“ stlačte toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.
- Stlačte nastavovací gombík „1“ otvorí sa „Main Menu“ (Hlavná ponuka).
- Otáčaním nastavovacieho gombíka „1“ môžete zvoliť požadované zariadenie.
- Ak chcete potvrdiť požadované zariadenie (alebo zvoliť výber zariadenia HRV, keď je pripojené len jedno zariadenie), stlačte nastavovací gombík „1“.
- Položku „Device information“ (Informácie o zariadení) zvolíte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“.
- Stlačte nastavovací gombík „1“; otvorí sa položka „Device information“ (Informácie o zariadení).
- Otáčaním nastavovacieho gombíka „1“ zobrazíte požadované zariadenia.



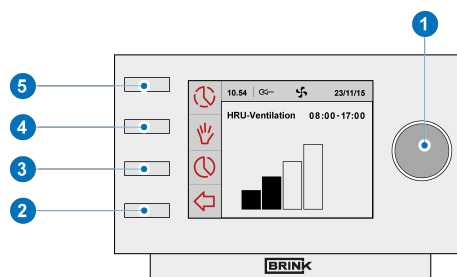
Venujte pozornosť!

Nastavenia si pozrite, ale nemeňte, prostredníctvom informačnej ponuky.

5.8 Výrobné nastavenie pripojeného zariadenia

Zariadenie je pripojené k modelu Brink Air Control. Všetky nastavenia zariadenia sa dajú vrátiť na výrobné nastavenia. Na výmenu vykonajte tieto kroky:

- Ak sa chcete dostať na hlavnú obrazovku, tlačidlo návratu „2“ stlačte toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.
- Stlačte nastavovací gombík „1“ otvorí sa „Main Menu“ (Hlavná ponuka).
- Položku „Installation Settings“ (Nastavenia inštalácie) zvolíte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“.
- Stlačte nastavovací gombík „1“; otvorí sa položka „Installation Settings“ (Nastavenia inštalácie).
- Položku „Installer“ (Inštalatér) zvolíte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“.
- Stlačte nastavovací gombík „1“; otvorí sa položka „Installer“ (Inštalatér).
- Položku „Factory Setting“ (Výrobné nastavenie) zvolíte otáčaním nastavovacieho gombíka „1“.
- Stlačte nastavovací gombík „1“; otvorí sa položka „Factory Setting“ (Výrobné nastavenie).
- Otáčaním nastavovacieho gombíka „1“ zvolíte možnosť „yes“ (áno).
- Ak chcete potvrdiť požadované „výrobné nastavenie“ (alebo zvoliť výber zariadenia HRV, keď je pripojené len jedno zariadenie), stlačte nastavovací gombík „1“.
- Nastavenia sú vrátené späť na výrobné nastavenia. Výber výrobného nastavenia obnoví všetky čísla krokov na pôvodné výrobné nastavenie. Budú tiež vymazané všetky chybové hlásenia.



6 Údržba

6.1 Všeobecná údržba



Buďte opatrní!

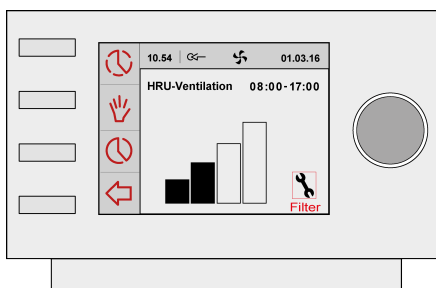
Obrazovku čistite mäkkou handričkou.

Na obrazovku nikdy nelejte vodu a/alebo (čistiacu) kvapalinu.

6.2 Čistenie alebo výmena filtra

6.2.1 Upozornenie na filter

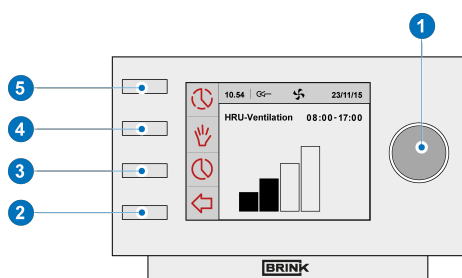
Filtre v zariadení, ktoré je pripojené k zariadeniu Brink Air Control, by sa mali vyčistiť alebo vymeniť, keď sa na obrazovke zariadenia Brink Air Control zobrazí text „FILTER“.



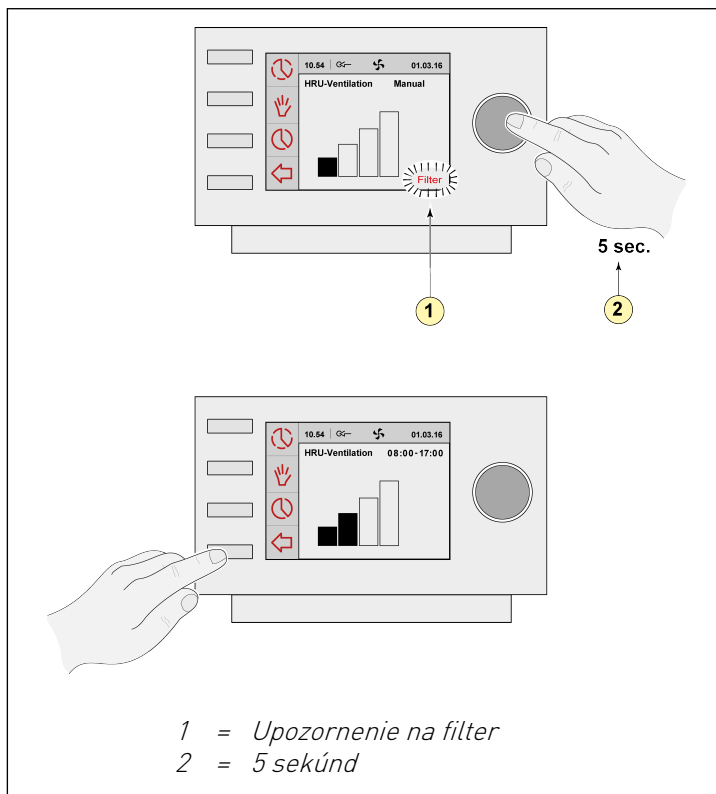
6.2.2 Odmontovanie, vyčistenie alebo výmena

Postupy na odmontovanie, vyčistenie a výmenu filtrov si pozrite v príručke pre zariadenie pripojené k zariadeniu Brink Air Control.

6.2.3 Vynulovanie upozornenie na filter



- Upozornenie na filter môžete vynulovať po vyčistení alebo výmene filtra (alebo filtrov). Na vynulovanie stlačte a podržte nastavovací gombík „1“ aspoň na päť sekúnd.
- Ak sa chcete dostať na hlavnú obrazovku, stlačte tlačidlo návratu „2“.
- Na displeji zariadenia Brink Air Control sa zobrazí text Filter.



7 Odmontovanie



Výstraha!

Zakazuje sa, aby ste sami odmontovali Brink Air Control alebo súčasti zariadenia Brink Air Control. Toto môže vykonať len údržbár, ktorého oprávnila spoločnosť Brink Climate Systems B.V.

8 Oprava



Výstraha!

Zakazuje sa, aby ste sami otvárali alebo opravovali zariadenie Brink Air Control alebo súčasti zariadenia Brink Air Control. Toto môže vykonať len údržbár, ktorého oprávnila spoločnosť Brink Climate Systems B.V.

9 Životné prostredie

Venujte pozornosť!



Brink Air Control sa nesmie likvidovať ako bežný netriedený komunálny odpad, ale malo by sa s ním zaobchádzať osobitne.

Vo svojej oblasti si zistite, kde sa môže Brink Air Control odovzdať po skončení jeho používania. Žiadne elektrické zariadenia alebo súčasti neodhadzujte, ale zistite si, či (súčasť) zariadenia Brink Air Control nemožno spracovať, recyklovať alebo znova použiť.

Súlad so smernicou RoHS

Tento výrobok je v súlade so smernicou č. 2011/65/EÚ Európskeho parlamentu zo dňa 27. januára 2003 o používaní niektorých látok v elektronických zariadeniach (RoHS), ktoré sú škodlivé pre životné prostredie, a zmenami a doplneniami tejto smernice.

Oznámenie týkajúce sa odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE)

Smernica WEEE (o odpade z elektrických a elektronických zariadení), ktorá vstúpila do platnosti ako európsky zákon dňa 13. februára 2003, vyústila do dôležitej zmeny pri spracovaní elektronických zariadení po skončení ich životného cyklu. Prvoradým cieľom tejto smernice je predchádzanie likvidácie elektronického zariadenia ako odpadu a podporovať opätovné použitie, recyklovanie a ďalšie formy využitia takéhoto odpadu na účely obmedzenia množstva odpadu.

Logo WEEE na výrobku alebo na obale znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať ani vyhadzovať do domového odpadu. Všetky staré elektronické alebo elektrické zariadenia by ste mali zlikvidovať ich odovzdaním na zberné miesto pre špeciálny odpad, ako napríklad nebezpečný odpad. Triedený zber a správne zachádzanie s našimi starými elektronickými a elektrickými zariadeniami nám pomôže zachovať prírodné zdroje.

Správne recyklovanie okrem toho zaručuje bezpečnosť a zdravie ľudí a životného prostredia. Ak potrebujete viac informácií o spracovaní elektronických a elektrických zariadení, ich opätovnom použití a zberných miestach, obráťte sa na obecný úrad, miestnu zberňu odpadu, dodávateľa, od ktorého ste si zakúpili toto zariadenie, alebo na jeho výrobcu.



Logo WEEE

Spracovanie a recyklácia

Vo svojej oblasti si zistite, kde sa môže zariadenie Brink Air Control odovzdať po skončení jeho používania. Žiadne elektrické zariadenia alebo súčasti neodhadzujte, ale zistite si, či (súčasť) zariadenia Brink Air Control nemožno spracovať, recyklovať alebo znova použiť.

10 Riešenie problémov a záruka

10.1 Riešenie problémov

Postupy na riešenie problémov pri upozornení na poruchy indikované v Brink Air Control nájdete v návode na inštaláciu zariadenia, ktoré je pripojené k zariadeniu Brink Air Control.

10.2 Záruka

Brink Air Control vyrobila spoločnosť Brink Climate Systems B.V. starostlivo a v súlade s vysokými štandardmi kvality. Prevádzka zariadenia Brink Air Control je zaručená na dva roky od jeho dodania. Táto záruka je zaručená v súlade so všeobecnými obchodnými podmienkami spoločnosti Brink Climate Systems B.V. Tieto všeobecné obchodné podmienky nájdete na stránke www.brinkclimatesystems.nl.

Želáte si uplatniť reklamáciu v záručnej dobe?

Potom to musíte oznámiť písomne na adrese:

Brink Climate Systems B.V.

Mailbox 11

NL-7950 AA, Staphorst, The Netherlands

Právo na reklamáciu zanikne v prípade nesprávneho alebo chybného používania zariadenia Brink Air Control a nedodržiavaním pokynov v tejto používateľskej príručke.



Výstraha!







Zakazuje sa vykonávať zmeny v hardvéri a softvéri zariadenia Brink Air Control. Môže to ovplyvniť správnu prevádzku zariadenia Brink Air Control a v takomto prípade dôjde k zrušeniu záruky.

Zakazuje sa, aby ste sami otvárali alebo opravovali Brink Air Control alebo súčasti zariadenia Brink Air Control. V takomto prípade dôjde k zrušeniu záruky.

11 Príloha: Štandardné nastavenia týždenných programov







11.1 Štandardný program P1

Týždeň (pondelok až nedeľa)







Interval	Čas začatia	Režim odvetrávania
1	07.00	
2	08.00	
3	17.00	
4	22.00	
5	Nie je nastavené	
6	Nie je nastavené	

11.2 Štandardný program P2

Týždeň (pondelok až piatok)







Interval	Čas začatia	Režim odvetrávania
1	07.00	
2	08.00	
3	17.00	
4	22.00	
5	Nie je nastavené	
6	Nie je nastavené	

Víkend (sobota a nedeľa)

Interval	Čas začatia	Režim odvetrávania
1	08.00	
2	23.00	
3	Nie je nastavené	
4	Nie je nastavené	
5	Nie je nastavené	
6	Nie je nastavené	

11.3 Štandardný program P3

Pondelok

Interval	Čas začatia	Režim odvetrávania
1	07.00	
2	08.00	
3	17.00	
4	22.00	
5	Nie je nastavené	
6	Nie je nastavené	

Utorok (rovnako ako v pondelok)

Streda (rovnako ako v pondelok)

Štvrtok (rovnako ako v pondelok)

Piatok (rovnako ako v pondelok)

Sobota (rovnako ako v pondelok)

Nedeľa (rovnako ako v pondelok)



Brink Climate Systems B.V.

P.O. Box 11, NL-7950AA Staphorst

Tel.: +31 (0) 522 46 99 44

E: info@brinkclimatesystems.nl

www.brinkclimatesystems.nl